

فروغی بسطامی

من ساده پرست و باده نوشم

فرمان بر پیر هی فروشم

بر گردش ساقی است چشم

بر پرده‌ی مطراب است گوشم

آنچا که پیاله بی، خرابم

و آنجاکه ترانه بی خموشم.

هم آتش می بسوخت مغزم

هم ناله نی بیند هشوشم

من گوش ز بانک نسی نگیرم

من چشم ز جام هی نپوشم

* * *

میرزا عباس فروغی بسطامی از غزلسرایان معروف ایران است که همزمان
و مداح ناصرالدین شاه قاجار بوده است.

نکته سنجی و اطیفه گویی از امتیازاتی است که بشعر فروغی اثری خاص
بخشیده و آنرا در ردیف بهترین آثار ادبی ایران قرار داده است.

تا با تو آرمیده ام از خود رمیده ام

عنت خدایرا که چه خوش آرمیده ام

در اشک چشم هن بحقارت نظر مکن!

کاین لعل را بخون جگر پروردیده ام.

گر برندارم از سر زلف تو دست شوق.

عیتم مکن، که تازه بدولت رسیده ام.

از من بگریزید که می خورد و ام امروز
با من هنشینید که دیوانه ام امشب .
عشق است و بیخبری ، عشق است و هستی ، و عشق است و بیخودی . - بلی
شق هستی و دیوانگی میآورد .

آخر آنکه شاه و گدا نمیشناسد و آنکه کافر و مسلمان نمیداند .
جوهر یست آتشین و شراره ییست سوزان . بهر کجا که رسد هیسوذ و بهر چهار سد
میگدازد . ولی با اینمه ، هر کس از این آتش بدور است از لذت زندگی و حرم و ماست .
آنکه خبر دارد ز مسئله‌ی عشق کار ندارد بیچ هلت و هذهب

* * *

عمری که صرف عشق نگرد بطال است
راهی که رو بدوست ندارد ضلال است
گفتم که با تو صورت حالی کنم پیان
در دا که حال عشق برون از مقالت است .

* * *

دادیم بیک جلوه‌ی رویت دل و دین را
تسلیم تو کردیم هم آنرا و هم این را .
زیبایی ، که سرتا با لطف و دلبیر یست ، هر آینه خود را بیاراید و از خانه
بدر آید ، بلای دلها گردد و آفت جانها شود .
قلبها را در دام زیبایی خود اسیر کرده ، به مراد میبرد ، و دیده هارا بدنیال
حسن خویش باشک و خون میکشد .

آتش بجانها میزند و سوسه‌ی پوشانی در خاطره‌ها می‌افکند تا دلداده بی

را در بالای عشق انداخته، رسوای عالمش سازد ۰

کی رفته بی زدل که تمنا کنم ترا ؟

کی بوده بی نهفته که پیدا کنم ترا ؟ ۰

با صد هزار جمله بردن آمدی، که من

با صد هزار دیده تمثیل کنم ترا ؟ ۰

رسوای عالمی شدم از موز عاشقی

ترسم خدا نخواسته رسوای کنم ترا ۰

• • • •

مشنوذ من بغیر نواهای سوزنیک گلشنم

آیا علاج سری سودا ذده چیست؟ و داروی قلبی هجران کشیده کدام است؟

هر چه از دیده اشک دیخت و از جگر خون چکید که تأثیری نداشت! . پس چه

باید کرد؟ ۰

پیک صبا که گره بی از عقده های دل نگشود و نسیم سحر که زنگی از

خطاطر نزدود. پس بکدام درگاه حاجت‌بخش باید پناهنده شد؟ و دست نیاز بسوی

که دراز باید کرد؟ ۰

او! خدای بزرگ! خدای عهربان، مگر حاجتگاهی سوای آستان با

عظمت تو هم وجود دارد؟ ۰۰۰

نه، هنگامی که ظلمت شب همه جارا بیازی گرفت، دست در دامن آه سحری

زده، آنقدر پرواز هیکنم که بتوانم سر بر آستانت سایم. آنوقت از شادی این

سعادت، چشم گریان بظوفان بالا میدهم و هرگان بخوناب جگر می‌الایم ۰

از فرط عشرت نمره ها میزنم و از سوز نفس شعله ها در خشک و تر

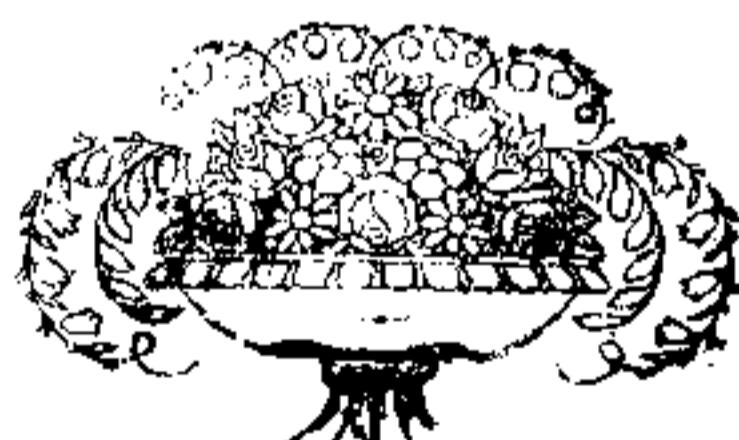
میافکنم تا انتقام خود را از آن ها بدادگر، گرفته باشم ۰

یکشپ آخر دامن آه سحر خواهم گرفت
 داد خود را زان مه بیداد گر خواهم گرفت
 چشم گریان را بظوفان بلا خواهم سپرد
 نوک هژگان را بخوناب جگر خواهم گرفت
 انتقام را ز زلفش مو بهم خواهم کشید •
 آرزویم را ز لعلش سر خواهم گرفت •
 • * •

داعظ از سایه طوبی سخنی میگوید
 غیر قد تو مگر عالم بالایی هست ? •
 • * •

نوهد مکن امید واران را
 کشتی بنگاه صدهزاران را •

خواهی نرسی بنما امیدیها
 تنها نه مرا یک نظر کشتی،



قاآنی شیرازی

ساقیکامی بیار ، مطریکانی بزن .

هی تو دهادم بده ، هی تو پیاپی بزن .

ساغر هی ، هی بنوش ، نالهی نی هی نیوش

چند نشینی خموش ، هی بخورد هی بزن .

* *

زمانی که سخن شناسان پارسی به تنزل مقام ادبیات در ایران پی بردند . و
کمر همت بستند تا از سبک هندی اعراض نموده و شیوهی قدیمی را احیاء نمایند و
روزگاری که دوره‌ی بازگشت ادبی ایران بسبک خراسانی ناهیده میشود ، از افق
شهر سعدی و حافظا ، پس بهتر بگویم : از کناره‌ی سر زمین عشق و هنر ایرانی ،
ستاده‌ی طلوع نمود که آسمان ادبیات فارسی باز توانست از آن رونق و صفاتی بابد .
این کوکب تابان هیرزا حبیب‌الله شیرازی متخلس به قاآنی است که در سال
۱۲۲۲ هجری قمری در خانواده‌ی هردی سخنخود ^۱ متخلس به گلشن ^۲ دیده بجهان
گشود .

اگر از زندگانی خصوصی او صرفنظر کنیم ، باید افراد نماییم که طبع روان
و ذوق سر شاد قاآنی ، بن‌اکشن گویندگان اخیر ایران بر تری دارد .
بینید طبیعت را چقدر قشنگ نقاشی میکند و زیباییها را چه خوب شرح
می‌هدد .

ala ، که هرده هی برد بیار غمگسار من ؟

که باغ چون نگارشد ، چه خسی ای نگار من ؟

توان من ، روان من ، شکیب من ، قراد من ،

سرور من ، نشاط من ، بهشت من ، بهار من .

غزال من، نگار من، گوزن من، شکار من
حیات من، ممات من، تذریمن، هزار من.

دهند مژده نو گلان که، نوبهارهیں سد،
بشهر او، زبلبلان نه یک، هزارهیں سد.

نسیم، چون قراولان، ذهر کنه-ارهیں سد
بگوش من ذ صلصالان خروش تارهیں سد

به غز من ذ سنبلان نسیم یارهیں سد
والی ذ نوبهارها، به است نوبهار من

بهار را چه میکنم؟، بتا بهار من تویی.
ذ خط و زلف عنیسین، بتفشه ذار من تویی،

هزار و کل چه بایدم؟ کل و هزار من تویی
بروزگار ازین خوشم، که روزگار من تویی

همین بس است فیخر من، که افتخار من تویی
الا بزین آسمان، کر است افتخار من؟!

* * *

جایی که یار نیست دلم راقو ارنیست من آزموده ام دل خود را هزار بار

* * *

قا آنی بخاطر روح بلند و طبع ذیبا پسندی که دارد، چنان مجدوب خوبیها
میگردد، و چنان بتوصیف محبوب میگردد که دیگر جایی برای هیچ تشبیه و
تمثیل باقی نمیگذاشد.

هر آنچه نیکویی ممکن است بفکر یک هنرمند خوش ذوق برسد، او
دانسته و بن شاهد مراد پیراسته است.

مطلوب وی بحدی زیباست که اگر زیور بخود بندد ، از شکوه و جمال او ،
زیور ، زینت باید . و اگر در روز روشن دخ بنماید ، از رونق خورشید بکاهد .
تو در خوبی و زیبایی چنان امروز یکتا بی
که خورشید از بخود بندی بزیبایی نیافزایی
چه نسبت باشکرداری که سرتاپای شیمینی ؟ .

چه خویشی با قمرداری که پاتافرق زیبایی ؟
جمال خوبی را بزیور ذینت افزایند
تو کن زیور بخود بندی ، بخوبی زیور افزایی

* * *

گاه طرب و روز و می و فصل بهار است
جان خرم و دل فارغ و شاهد بکنار است .

تامینگری کو کبه می سوری و سرواست
تامیشمنی زمزمه می صلصل و سار است
ای ترک بیماتات بیوسم که ، بندوز
فکر دل عاشق ، همه بوسیدن یار است ،

عید است . موسم شادی و عیش است و زمان و طرب .

همه دلخوش بر ایام نوین ، و همه مسروور از روزگار شیرین . نه کسی را
اندوهی و نه فردی را ترسی و شکوهی .

هچفل دوستان از مقدم نودوز ، فرخنده ، دل شیفتگان از صفاتی طبیعت بعشق
آکنده ، و لب دلبران از غرور زیبایی پرخنده است . هر کجا جشن و سروی ، و هر
طرف نفعه می ساز و طنبوری .

آسمان بلند بر زمین لبخند هیزنند و آینه هانند ، چهره های درخشان زیبایان

را در خود جلوه گر می‌سازد.

ای محبوب، اگر این ستارگان قشمک تصویر خوب ویان برو صحیفه‌ی آسمان
نیستند، پس چرا این ستاره که آنطرف، پس فراز آن درختان قرار دارد برقشک
گونه‌های تو تجلی یافته و هیأت بهشتی ترا دارد؟

دلخوش کرده ام ؟ .

میدانی که من از هفت سین عید، یکی، آنهم سین ساعر را بر گزیده ام
و بچای لباس نو و نقل و گل، لعل شکرین ترا طالبم ؟

عید شد ساقی بهادر گردش آور جام را

یشت سازن دور چرخ و گردش اپام را

سین ساغن بس بود ای ترک، هارا روز عیید

گو نیاشد هفت سیزون، رندان درد آشام را

خلق را بیلب حدیث جامعه‌ی نو هست و هن

از شراب کهنه میخواهیم لبسالب جام را

هر کسی شکر نمود هر خوان و بی خوانند دعا

هون ز لعل شکرینت طالبم دشنام دا .

• 1 •

قلمندرانه گننه میکنم ندارم بـاـك
از آنکه رحمت حق ضامن گناه من است

• * •

ای زلف نگار من از بسکه پریشانی
سر تا بقدم مانا ، سامان من را مانی *

جایی که شادی و خرمی در جهان باشد، چرا نسان بغم و آندوه روی نماید؟
و وقتیکه در عیش و عشرت باز است چوا بنالیم که: زندگی بساعیت دمساز
است... باید بعیش گردیده، با عشرت بسازیم و بنیاد غم را بر اندازیم.
هوای بدین اطیفی، ماهی بدین ظریفی و روزگاری بدین شریفی را حیف
نیست نادیده انگاشته، روی از همه برگاشته، و بجا یکه نا امیدی بعرق صیاه یائس
افراشته بشپنیم ۴۴.

حیف نیست طرادات دشت و دمن، نرم مرغان چمن، عطر و حبخت شببو
و نسترن، صفاتی آسمانی سوسن و سامن و دار و نیاز گوینده بی شیرین سخن را
با دلبری سیوهین تن، رها کرده و برج و هجن بگرویم؛ و حیف نیست که خاطر
خود را با شنیدن این ایمات دلنشیز از تیرگیهای زندگی پاک نکنیم؛
ای شوخ ناز پرورد، آشوب عقل و دینی

طیب بهار خلدی، زیب نگار چینی:

کم هر روز دخشمی، گلچهر و شوخ چشمی

طرار و دلفر یپی، طنزاز و نماز نینی

سروری ولی روانی، جانی ولی عیانی

ماهی ولی تمامی، مائی ولی معینی

آهی هلهک هویی، طاووس بذله گویی

شمشاد سروقدی، خودشیده جینی.

یک جو بیار صروری، یک بوستان تذری

یک باغ لاله برگی، یک دسته یاسمهینی.

• * •

نم عشق تو، آزادم ذغمه‌ای جهان دارد.
بدان غم کرده بی شادم، خدایت شادمان دارد.

شبی گفتم : ذشیرینی دهانت طعم جان دارد
بگفت : اربوسیش ینی حلاوت یمش از آن دارد .

* *

نه دلبری که بن دخشن ، بیاد او نظر کنم
نه محرومی که پیش او ، حدیث عشق سر کنم
نه همدی که بکدمش زحال خود خبر کنم
نه باده ی محبتی کفر و دماغ تر کنم
نه طبع را فراغتی که تن دهم بکارها ،
پوشت را چه میکنم ؟ . بتا بهشت من تویی !
بهار و باع من تویی ! ، ریاض و کشت من تویی .
بکن هر آنچه میکنی ، که سر نوشتم من تویی .
بدل نه غایبی ذهن ، که در سر شتم من تویی .
نه فته در عروق من چو پوده بکارها .

بیت دو هفت سال من ، هر امی دو ساله ده !
ز چشم خویش هی فشان ، ذلعل خود بیمالده .

نگار لاله چهر من ، هی بی بن نک لاله ده .
ذ بیرون نقل بوسه بی هرا بلب حواله ده
که واجبست نقل و می برای میگسارها .

قا آنی از گویند کان متأخر این است که علاوه بر طبع بلند و ذوق سرشاری
که داشته ، هر دی وارسته و بلند نظر بوده است .

آنچه بحسبت میآورده بدستان و یعنوايان نثار میکرده ، و از همین جهت
غالباً از نهیدستی ناید است ، علاوه بر این ، او هر دی عاشق پیشه و طالب عیش و

لذت بوده و ظاهراً در میگساری افراط میکرده است .

توصیههای جالب و زیبایی که از شراب در دیوانوی دیده میشود، و مبالغه - هایی که درین باره میکنند، بهترین شاهد این گفتار است .

تا کی غم بهار و غم دی خوریم ما ؟

یکچند جای غم به اگر می خوریم ما ؟

در پای خم یا بنشانیم گل و خی

کاو هی پیاله پرکند و هی خوریم ما

بوسیم پسته‌ی لب و بادام چشم او

تا نقل و می زچشم ولب وی خوریم ما

گویند : عمر طی شود، از می حذر کنید .

از وجود آنکه عمر شود طی، می خوریم ما .

* * *

در میکده هست از می نایم کردند

سر هست ذرعه‌ی شرایم کردند .

ای دوست بچشمها هست آ تو قسم !

جامی دو سه دادند و خرابیم کردند .

* * *

قا آنی دارای روحی شاد و خاطری باز و آزاد بوده است .

میگوید : صفاتی طبیعت و وفای جانان، همه بر دوستان گوارا باد . خود او نیز از بهار بدین خرمی و هر غزار بدین زیبایی سرخوش و هست میشود . و لوله یی که با قدم روزگار نو در جهان می افتد، خروش مرغ زار و بانک تذرو و دراج و سار، نوای جویبار و آهنه ک بسبط و طنبور و تار، اورا نیز مسر و رهیسازد .

منظاری که هر دم را بوجه می افکند، هوایی که نوید بهشت می بخشد،
لله ییکه تر کیم قبح دارد و گلی که بوی بار میدهد. سبزه ییکه بر آن میغلطند و
لله ییکه بر آن میرقصند، قآنی شیوازی را نیز بنده سرایی دامیدارد و اورا که
شیفتنه ی گل و سبزه، و دلباخته ی عشق و جمال است بغل گویی هیگمازد.

بهار آمد که از گاهن همی با ناک هزار آید

به ساعت خروش مرغ ذار از مرغزار آید

تو گویی ارغون بستند بر هر شاخ و هر برگی

ذبس بانک تند و صلسل و دراج و سار آید

بچو شد مغز جان، چون بوی گل از گلستان خیزد

پرد مرغ دل چون بانک مرغ از شاخ سار آید

خروش عندلیب و صوت هار و ناله ی قمری

گهی از گل: گهی از سروین، گهی از چنار آید

یکی گیرد بکف لاله که تر کیم قبح دارد

یکی بر گل کند تحسین کزو بوی نگار آید

یکی بر لاله پاکو بد، که هی هی رنگ میدارد

یکی از گل بوجد آید که بخ بخ بوی بار آید

یکی بر سبزه میغلطند، یکی بر لاله میرقصد

یکی گاهی رود از هش، یکی گهه شیار آید

یکی آنجا نوازد نی، یکی آنجا گسارد می

صدای های و هوی و هی، ذهر سو صد هزار آید.

* * *

تا یار هست، از بی کاری نمیروم.

دلداده را چکار به از عشق روی یار؟.

یکی از همیزان خاص قاآنی، توانایی فوق العاده ای ادرار ایجاد وزن و آهنگی دلنشین در الفاظ است که شاید کمتر شاعری فارسی زبان در این کار پایه ای اور سیده باشد. وی با قدرتی بیمانند و حضور ذهنی شگفت لغات را بکار می بسته، و معانی ذهنی خویش را بدون هیچ مشقت و تکلفی بیان می کرده است.

روانی طبع و قدرت از در بدیهه سرایی، و دستی که در لغت پارسی و تازی داشته دیوان اورا بصورت گنجینه بی از لغات و ترکیبات و اصطلاحات بدیع در آورده است. توصیفات جالب و تعزیزات زیبا، تشبیهات دلپذیر و منظره سازیهای رنگارنگ که سرتاسر دیوان اورا پیرایه وار فراگرفته است، مظہر طبع هنر آفرین قاآنی است(۱).

نرهک نرهک نسیم زیر گلان میخزد

غب غب این میمکد، عارض آن میمزد

گیسوی این میکشد، گردن آن میگزد

که بچمن میحمد، گه بسمن میوزد

گاه بشاخ درخت گه بلب جویبار.

لاله در آمد بیاع با رخ افروخته

بهوش خیاط طبع سرخ قبا دوخته

سرخ قباش بیو، یکدوسه جا سوخته

با که ز دلدادگان عاشقی آموخته

کش شده دل غرق خون، گشته جگر داغدار.

* * *

دوشینه فتے نادم بر هش مست و خراب

از نشنه عشق او، زیه از باده ناب

دانست که عاشقم، ولی هی پر سید.

این کیست، کجا میست؟، چرا خورد شراب؟.

۱ - با استفاده از مقدمه‌ی محمد جعفر معجوب بر دیوان قاآنی.

دوست دارم که هرا در بر خود بنشانی
 شیشه را آنطرف دیگر خود بنشانی
 چهره گلگون کنی از جام و زرشک آتش را
 زرد و افسرده بخاکستر خود بنشانی
 زینطرف جام دهی، ز آنطرفم بوس ولیم
 در میان لب جان پرورد خود بنشانی



قطران تبریزی

کجا بی توای راحت جان ، کجا بی ؟
کجا بی که هر چند خوانم نیایی ؟
هرا هر زمانی هوایت پرسد :
که در هجر آن ماه ، خامش چرا بی ؟
جداییت حکم خدا بیست بس هن .
حدار چون کنم من ز حکم خدا بی ؟

• • •

حکیم ابو منصور قطران تبریزی ، یکی از گویندگان نامی ایران است که در اوایل قرن پنجم هجری در تبریز هیئتسته است .

او شاعری قادر و استادی ماهر ، و در آسمان ادب فارسی کوکبی زاهر بوده است . کلام قطران از اغلب شعرای مشهور ، درعتان و استواری گوی سبقت دارد و طبع نکته سنجش گویندگان بسیاری را پس از وی راهنمایی نموده است .

ای دل ، ترا بگفتم : کز عاشقی حذر کن ،
بگذار نیکوان را ، و زهره ایان گذر کن .
چون روی خوب یعنی دیده فراز هم نه .

چون تیر عشق بارد ، شرم و خرد پر کن .
فرمان هن نبردی ، فرجام خود نجستی
پنداشتی که گویم هر ساعتی بتر کن .

اگنون بصبر کردن ناید هر اد حاصل
زین چاره بازمانی، روچاره‌ی دگرکن.

* * *

تا بود شادی، روان شاه‌گیتی شاد باد.
تا بود سختی، فرستاد جاودان
خسرو فیروزگر، فیروز بادا جاودان
شاه بزم آرا و بزم افروز بادا جاودان
هر که اورا زار خواهد، جاودانه زاد باد
هر که اورا شادخواهد، جاودانه شاد باد

* * *

هر چند قطران ها نند دیگر گویند گان آن زمان مدح شاهان و امیران را پیشه
داشته واکثر درستایش بزرگان شعر می‌ساخته است. ولی طبع سرشار او، خامه‌ی
گهر باشد را تنها در قید قصیده مخصوص نداشته و در آغاز هر شعر، اورا به تغزلی نظر
بر گماشته است.

شرح دلدادگی‌ها، شکوهی جدا ایهم و زاری از بی و فایی‌ها که بالستواری و شیوایی،
نخستین اشعار مداعی او را اشغال کردند، آثارش را بخوبی زیبا و با حال
کرده‌اند،

بیینید این قطعه که از ابتدای یک قصیده بزرگ گرفته شده چقدر دلچسب
و روانست.

من آن کشیدم و آن دیدم از غم هجران
که هیچ آدمی نیست دیده در دوران
کندون وصال، همه بر دلم فرامش کرد.
خوشادصال بتان خاصه از پس هجران ...

چو من بشادی باز آمدم بلشگر گاه
کشاده طبع و کشاده دل و کشاده زبان

بناز گفت که : بی من چگونه بودت دل ؟

بشم گفت که : بی من چگونه بودت جان ؟

جواب دادم و گفتم که : ای بهشتی روی
بلای جان من و فتنه‌ی بتان جهان

نزار بودم دائم ذ درد فرقه تو

من آنچنان که تو بودی ، هزار همچندان

عتاب کوتاه کردیم و دست ناز دراز
همی شدیم همه شب ذ بکدگر شادان

بناز گشته برم عنبرین از آن سنبلا .

بپوسه گشته لبم ، شکرین از آن هرجان

هزار شادی دیدم بیکشب از دلبر

هزار خوشی دیدم بیکشب از جانان .

* * *

ای جان من از آرزوی زلف تو پیچان

بهمایی یکی روی و بیخشای یکی جان

این دل چه گنه کرده که زلفین تو ، او را

در چاه زنخدا ن تو کرد است بزندان ؟ .

دووار نهایی دخ و دشواد دهی بوس

آسان بربایی دل و آسان بیری جان

* * *

آنکس که زیباست مطلوب دله است، و آنکس که دل آراست هدف آرزوی
عاشقه شید است.

زلف چون بنشنده که بر عارضی سیمین نشسته، بالای دل خسته است. و عقیق
لب که جان پینده را در آرزو بتعجب هیافکند و جسمش را به تپ میگدازد. اگر
شودیده بی را در طلب آن دو لعل رشك رطب برانگیزد چه جای عجب! . زیرا
این چهره دلبر است که خواسته‌ی حودی و پریست!

بنفسه زلفی و سیمین بر وعیقی لب
بروی ماشه روز و بموی ماشه شب
بالای تن بدو زلف وجفا جان بد و رخ
هلاک دین بهدو چشم و نشاط دل بدو لب
دلم بدوست بجای و قدم بدوست بپای
مرا زدوست نشاط و مرا زدوست طرب
اگر کند طلب روی او دلم نه شگفت!
که روی اورا حور و پری کند طلب!

* * *

اگر بهر دزستان خزان، نسیم بهار
بساز بزم چوبستان زلف و روی نگار
رخان دوست همی‌بین، اگر بشدن سرین
لیان دوست همی بوس اگر بشد گلناز.

* * *

هر چه عاشق را نیاز بیش، عشوق را ناز بیشتر است.
راستی چرا اینطور است؟

آیا هر کس ذیبا و دلبر بود، باید بی هم و ستمگر باشد؟، یا هر کس نیاز دارد باید بنماز پردازد؟ •

نگاریکه با همه هی خنده، چرا بر شیفتہ خویش در عشرت هی بندد، و یازیکه بی پرده دل هی برد، چرا با حجج پر دلداده مینگرد؟ . آیا دسم دلبری و شیوه طنازی چنین است؟، و خداییکه پریچهر گانرا آذیبایی داد، در نهاد آنها خود خواهی و رعونت نهاد؟ ؟ •

آخر دل عاشق بیچاره راهم باید با لبخندی خرسند نگرداشت .
ای نگار خند خمدان، یکزمان با من بخند
تا کی این خشم تو؛ تا کی! چند ازین ناز تو؟ چند؟
شم بردار از میان و جام می بردست گیر .

بند پگشای از میان و لب زخندیدن همند
گر هرا بی بند خواهی، بند پگشای از میان
ور من ابی کریه خواهی، شاد بشین و بخند .

۴۵ • ۴۶

تا بجهان در عقل باشد، تا بتن در جان بود
جان و تن را از اب جام ولب جانان بود
جان و تن را خود غذا میباشد و، جانا، بدانی .
می غذای تن بود، جانان غذای جان بود .

• * •

کلیم کاشانی

باد نوروزی به بستان هژدها آورده است
بلبلان را مایه‌ی بزرگ و نوا آورده است .

* * *

دگر بهار جهان را چنان گلستان کرد
که شوق سین چمن ، سورا خرامان کرد
ابوظالب معروف به کلیم کاشانی از شعرای معاصر شاه عباس کبیر و هملک الشعرا
در بار شاه جهان پادشاه هندوستان بوده است . اختلاف است در اینکه آیا کلیم از
کاشان بوده یا همدان ، اما بطوریکه خودش گوید :

من زدیار سخنم چون کلیم
نه همدانی و نه کاشانیم .
ولی از هر کجا که باشد ما خواستار هنر و آثار اندیشه های او هستیم .
هانند . . .

حسنی که با عشق سر و کار ندارد
مانند طبیبی است که بیمار ندارد

* * *

دوش گم کردم ذیوهشی ره کاشانه را
یافتم باز از نوای جفده این دیرانه را
آرزوی بوسه از ساقی نه حد چون منی است
مستم و با ترس هیبوسم لب پیمانه را

* * *

روز محشر بازگشت جان به تن از شوق تست
و زنه مسکین عمر ماه این تنگنا را دیده است .

همچنانکه ایتکار عالی در صنعت موجب ارزندگی آنست، در شعر نیز
نماینده فکر شریف و طبع لطیف گوینده میباشد.

از عشق گل و بلبل سخنهای زیاد رفته است، لیکن کلیم طوری آنرا بیان میکند
که باز هم حلاوت دارد. و با آنکه هر کس بارها این هاجری را شنیده است، باز هم
میخواهد بشنود. و عجیبتر اینکه از آن لذت میبرد.

نیست که همه از ترحم معشوق بر عاشق شکسته، لذت می برد؟. کلیم این
لطف عالی را در دو موجود دوست داشتنی نمودار ساخته و با سخنی که ذوق را بیدار
میکند، بر ما عرضه میدارد.

چو گل رفت از چون، با باغبان گفت از وفاداری
که تا بلبل بیان آید نگهدار آشیانش را؛

• • •

ناصحان گر نتوانید که آزاد کنید پروشید با آن زلف پریشان مارا
رنجهای جانکاه و شکنجه های عظیم نامرادی کلیم را سخت همکور نموده و
فکر او را با تیر گیهای حزن، غم اندود کرده اند.

در آسمان اقبال او کوکب هرادی ندرخشیده و در بستان بختش گل امیدی
نشکفته است. اینسته که آنچه گفته است، شرح دل پژمرده است.

بروی ساعر هی، ماه عید را دیدم

همین بس امیت درین عید، دیدو وادیدم

بغیر دیده که پوشیدم از مراد دوکون

بقدر همت خود جامه بی نپوشیدم.

لیم ز خنده و چشم ز گریه ترسیده است

باشک بس اور خویش بسکه خنبدیدم

بطوریکه از اشعارش بر میآید، نغم زندگی کلیم را زیاد آزده است.
اساس سرمهایی یک شاعر، طبیعی لطیف و عاطفه‌یی ظریف و روحی شریف
است که چون باشکست و ناکامی رو بروشد کارها میکند. قلب را می‌شارد و
آرزوهای نا انجامیده‌یی را که بصورت جراحتهای عمیق و سوزنده‌یی آنرا زخم
میدهد، در قالب کلامی موذون، بر گونه‌یی کاغذ نمودار می‌سازد تا تمام بخش دلهاي
مشتاقان گردد.

نه همین سودای ابرویت هرا دیوانه ساخت
بر همن از شوق او محباب در بخانه ساخت

تا بکی باشم طفیل جند در ویرانه ها،
منکه از سنك حوات هیتوانم خانه ساخت؟

یکنفس هشیار بودن، عهر ضایع کردن است
کر نداری باده باید خویش را دیوانه ساخت
فارغ از در بوزه‌یی میخانه ها گردیده‌ام
کار عقل و هوش را، آن نرگس مستانه ساختا

* * *

معشوق خردسال بود سازگارتر
سر وی که قد کشیداش از چمن گرفت

* * *

ترک سر کردم که از مردم نیینم درد سر
از نفس بیزارم اریک همنفس باشد هرا !!

محتشم کاشانی

در پرده عشق آهندگ زد ، ای فتنه قانون ساز کن
صحبت گذشت از زمزمه ، ایدل خردش آغاز کن
آمد صدای طبلباز از صید گاهی در کمین
شهمباز عشقی پر گشود ای هرغ جان پرواز کن
عشق اینک از ره میرسد ، ای جان باستقبال رو
غم حلقه بر در میزند ، ای دل برو در باز کن
* * *

در دوره صفویه با اینکه ادبیات شیرین فارسی از او جوشوا ای وعظمت گذشته اش
تاریخی تنزل یافته بود، معاذالک گویندگان و مخنسر ایانی یافت میشوند که بنو بهی
خود از مقام اخراج این عهد بشمار میزند و از آنجمله مولانا محتشم کاشانی است.

چو نظم محتشم خوانی ، بگو : کای بلبل محزون
کجا رفتی ؟ ، چه افتادت ؟ نه گلزار تو من بودم ؟
محتشم را اگر چه بیشتر هر نیه سراخوانده اند، ولی غزلهای عاشقانه و اشعار
عارفانه بی قسمت اعظم دبوانش را فراگرفته که دلیل ظاهر بست بطبع سورشار او
و نمونه‌ی باهنر بست از عشق سوزان و قلب آتشیار او .

ذندگانی بی غم عشق بتان یکدم هباد

هر که این عالم ندارد ذندگ در عالم هباد
گفتمش : کز درد عشقت غم ندارم درجهان

گفت : هر عاشق که دردی دارد اورا غم هباد

* * *

- محتشم عاشق جمال است و دوستدار کمال ، در برابر زیبایی تعظیم میکند و
محاسن خوبان را بادیده‌ی تکریم مینگرد و از شوق در شگفتی غوطه میزند .

حسن مینا زد بر خسارت ، چه رخسار است این ؟

فتنه میبارد ز رفتار ، چه رفتار است این ؟

• * •

دل من کس ندارد الا تو .

که به روز آورم شبی با تو .

این گنه بنده میکنم ، یا تو ؟

سرچو مجنون نهی بصرها تو .

ای مرا لبر و دل آرا تو !

روز و شب از خدا همی طلبم

چند گویی که عاشقی گنه است ؟

محتشم یعنی ارغزالمراء

• * •

ایزدیکه خالق عشق وزیباییست لایق عظمت خدایی است . اورا می پرسید
که پرسش را زینده است و جمال را آفریننده . میخواهد خراب عشق گردد و
کشتی بن شراب مهر اندازد .

با او شبی از دین میخواهم خراب آیم برون
او برقع شرم افکند ، من از حجاب آیم برون

در درطه عشق بتان ناکرده خود را امتحان

کشتی در آب انداختم ، تا چون ذآب آیم برون ؟

• * •

به نیم جان چکنم با نگاه دمدمش ؟

که صد هزار شهید است هر نگاهی را

دلی که جان دو عالم بداداده ای اوست

در او اثر چه بود ناله یی و آهی را

برای مهر و وفا کند کوه کن صد کوه

ولی نکند زدیوار هجر ، کاهی را .

• * •

هیئت شم در زمان شاه طهماسب صفوی احترام بسزایی داشته و اشعار او،
مخصوصاً منیه هایش، رونق بخش مجالس بوده است.

گرد مدیحه سرایی کمتر گردیده و بیشتر بعرفان گرویده است. عشق و
او محبوب ابدی و معبد سرمهدی خلائق است. میخواهد بکوی او نایل گردد و بقرب
او داصل شود ولی آسمان وزمین را حابیل میداند، پس نیمه شبان هنگامیکه
جهانیان را خواب نازدر ربوده و دنیا از غوغای تجملات و تظاهرات در تپنگی شب
غذوده جیین اخلاص بر زمین نیاز نهاده و با دوست زبان بر از ویاز میگشاید.

گدایان را بود از آستانها پاسبان مانع
مرا از آستان او زمین و آسمان مانع

من و شباهی سرما دخیال آستان بوسی
که آنجانیست بیم برده دار و پاسبان مانع

* * *

سرمهایی عیات آدم دل است و کالای بازار محبت، جان. دل اگر جای
حسبت جانان نباشد غافل است و جان اگر شار قدم یار گراهی نگردد چه حاصل؟.

ازین بهتر نمیدانم طریق مهربانی را
که نشینم زپاتا جان دهم ازه هم، در پایت.

* * *

تصودان قلم از مو کند، تا نکشند
زیاده از سرمهی دهان تذک ترا

زمان زمان کنم افزون جراحت تن خویش
ذیسکه بوسه ذنم زخمهاي سناك ترا.

* * *

بلی! عشق است که هنر میبخشد، عشق است که شعروء موسیقی میسازد و